

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят восьмая сессия

75-е пленарное заседаниеПятница, 7 марта 2014 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Эш (Антигуа и Барбуда)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 138 повестки дня (продолжение)**Шкала взносов для распределения расходов
Организации Объединенных Наций
(A/68/716/Add.2, A/68/716/Add.3, A/68/716/Add.4 и
A/68/716/Add.5)**

Председатель (говорит по-английски): Руководствуясь сложившейся практикой, я хотел бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к добавлениям 2–5 к документу A/68/716, где Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что со времени публикации его письма в документе A/68/716/Add.1 Боливарианская Республика Венесуэла, Сент-Винсент и Гренадины, Тимор-Лешти, Мавритания и Судан произвели необходимые платежи для сокращения своей задолженности по взносам, с тем чтобы она была меньше суммы, указанной в статье 19 Устава Организации Объединенных Наций.

Предлагаю Генеральной Ассамблее принять к сведению содержащуюся в этих документах информацию.

Предложение принимается.

Пункт 7 повестки дня (продолжение)**Организация работы, утверждение повестки дня
и распределение пунктов****Третий доклад Генерального комитета
(A/68/250/Add.2)**

Председатель (говорит по-английски): В пункте 1 своего третьего доклада (A/68/250/Add.2) Генеральный комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее включить новый подпункт, озаглавленный «Выборы членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли», в повестку дня шестьдесят восьмой сессии по разделу I «Организационные, административные и прочие вопросы» пункта 115 «Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы».

Предлагаю Генеральной Ассамблее включить указанный подпункт в повестку дня текущей сессии по разделу I пункта 115.

Предложение принимается.

Председатель (говорит по-английски): В пункте 1 (b) Генеральный комитет также рекомендует рассмотреть данный подпункт непосредственно на пленарном заседании. Предлагаю

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Генеральной Ассамблее рассмотреть этот подпункт на пленарном заседании.

Предложение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать делегатов о том, что новый подпункт становится подпунктом (f) пункта 115 повестки дня нынешней сессии.

В пункте 2 (а) доклада Генеральный комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее включить новый пункт, озаглавленный «Расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы», в повестку дня нынешней сессии по разделу I «Организационные, административные и прочие вопросы».

Предлагаю Генеральной Ассамблее включить этот пункт в повестку дня нынешней сессии по разделу I.

Предложение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): В пункте 2(b) Генеральный комитет далее рекомендует рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарном заседании. Предлагаю Генеральной Ассамблее рассмотреть этот пункт на пленарном заседании.

Предложение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать делегатов о том, что новый пункт становится пунктом 175 повестки дня нынешней сессии.

На этом Генеральная Ассамблея завершает рассмотрение третьего доклада Генерального комитета.

Пункт 115 повестки дня (продолжение)

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы

d) Выборы Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Записка Генерального секретаря (A/68/770)

Председатель (*говорит по-английски*): Как делегатам известно, своим решением 60/409 от 16 марта 2006 года Генеральная Ассамблея по предложению

Генерального секретаря избрала Ахима Штайнера Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 15 июня 2006 года и заканчивающийся 14 июня 2010 года.

Я хотел бы напомнить делегатам также о том, что своим решением 64/420 от 22 апреля 2006 года по предложению Генерального секретаря Генеральная Ассамблея переизбрала г-на Ахима Штайнера Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 15 июня 2010 года и истекающий 14 июня 2014 года.

В соответствии с пунктом 2 раздела II резолюции 2997 (XXVII) двадцать седьмой сессии от 15 декабря 1972 года Генеральный секретарь желает выдвинуть кандидатуру г-на Штайнера для переизбрания Директором-исполнителем Программы на двухлетний срок, начинающийся 15 июня 2014 года и заканчивающийся 14 июня 2016 года.

Таким образом, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена переизбрать г-на Ахима Штайнера на пост Директора-исполнителя программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на двухлетний срок полномочий, начинающийся 15 июня 2014 года и заканчивающийся 14 июня 2016 года?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Ассамблеи я хотел бы поздравить г-на Штайнера с его переизбранием на пост Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить рассмотрение подпункта (d) пункта 115 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится доклад Пятого комитета по подпункту (а) пункта 116 повестки дня, озаглавленного «Назначение членов

Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам», который содержится в документе A/68/557/Add.1.

Для рассмотрения Ассамблеей доклада Пятого комитета по данному подпункту необходимо будет возобновить рассмотрение подпункта (а) пункта 116 повестки дня. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет возобновить рассмотрение подпункта (а) пункта 116 повестки дня и незамедлительно приступить к его рассмотрению?

Решение принимается.

Пункт 116 повестки дня (продолжение)

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Доклад Пятого комитета (A/68/557/Add.1)

Председатель (*говорит по-английски*): В пункте 3 доклада, содержащегося в документе A/68/557/Add.1, Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить г-на Е Сюэнуна (Китай) членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок полномочий, начинающийся 7 марта 2014 года и заканчивающийся 31 декабря 2016 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет назначить г-на Е Сюэнуна (Китай) членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок полномочий, начинающийся 7 марта 2014 года и заканчивающийся 31 декабря 2016 года?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить рассмотрение подпункта (а) пункта 116 повестки дня?

Решение принимается.

г) Назначение членов Комитета по конференциям

Записка Генерального секретаря (A/68/91)

Председатель (*говорит по-английски*): Позвольте мне напомнить членам Ассамблеи о том, что на своем 60-м пленарном заседании, состоявшемся 5 декабря 2013 года, Ассамблея приняла к сведению назначение Дании, Японии, Мавритании, Катара, Объединенной Республики Танзания и Соединенных Штатов Америки членами Комитета по конференциям на трехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2014 года. Члены Ассамблеи, вероятно, также помнят, что на своем 74-м пленарном заседании, состоявшемся 10 февраля 2014 года, Ассамблея приняла к сведению назначение Ямайки членом Комитета по конференциям на срок полномочий, начинающийся с даты назначения и заканчивающийся 31 декабря 2016 года.

Хотел бы также напомнить членам Ассамблеи о том, что осталось два вакантных места, отведенных государствам Латинской Америки и Карибского бассейна, одно место — на срок полномочий, начинающийся с даты назначения и заканчивающийся 31 декабря 2014 года, и другое место — на срок полномочий, начинающийся с даты назначения и заканчивающийся 31 декабря 2015 года. По рекомендации Председателя Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна я назначил Уругвай членом Комитета по конференциям на срок полномочий, начинающийся 7 марта 2014 года и заканчивающийся 31 декабря 2015 года. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению это назначение?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Что касается оставшегося вакантного места, отведенного государствам Латинской Америки и Карибского бассейна, то я призываю Группу как можно скорее представить свои кандидатуры.

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта (г) пункта 116 повестки дня.

Заседание закрывается в 15 ч. 20 м.